

24 小時免費客服專線

0800 800 669

- > 48 小時內快速維修
- > 專業的安裝指導
- > 完整的使用教學
- > 迅速完修的回覆
- > 售後保固 2 年

總代理



優氏集團

客林渥股份有限公司

總公司

台北市內湖區行愛路 67 號

TEL 02-2794 2588

FAX 02-2794 3789

台中分公司

台中市北屯區后庄路 1080-12 號

TEL 04-2422 0958

FAX 04-2422 0938

高雄分公司

高雄市左營區政德路 633 號

TEL 07-345 3919

FAX 07-350 2900

www.uc-clearwell.com

 **INDESIT**

MCI 103 全自動咖啡機

使用及安裝說明書



 **INDESIT**
We work, you play.

請紀錄產品上的相關資訊和發票上的購買日期

機型號碼 _____

序 號 _____

購買日期 _____



※ 本手冊包含安全安裝重要資訊，可協助你有效率的使用本產品。
請將手冊放在容易接近的安全地方，以便未來的你或任何不熟悉本產品操作的人參考。

Content 目錄

1 環保注意	03
廢棄物處理	
2 重要安全資訊	04
手冊使用符號	
排解疑難和修復	
基本安全警告	
使用指定	
3 認識您的咖啡機	05
MCI 103 產品描述	
MCI 103 控制面板描述	
4 操作說明	07
第一次使用產品	
啟動和加熱	
以咖啡豆製造咖啡	
改變杯內的咖啡量	
調整咖啡豆研磨粗細	
以咖啡粉（非咖啡豆）製做卡布其諾	
熱水鈕	
製做奶泡（利用蒸氣功能）	
改變和設定功能	
設定計時器	
設定自動開始時間	
清除水垢	
變更咖啡溫度	
變更機器持續待機時間	
5 清潔與維護	12
清潔咖啡機	
清潔咖啡研磨容器	
清潔咖啡滴水盤	
清潔給水罐	
清潔咖啡出水口	
清潔咖啡粉容器	
清潔咖啡機內部	

清潔咖啡研磨器

6 安裝說明	14
7 技術資料	16
產品尺寸	
電源細節	
產品規格	
8 附錄	17
顯示訊息與處理方法	
排解疑難	
9 咖啡食譜	19

1 環保注意



安裝或使用本產品前請詳閱手冊。對於本手冊中任何不了解處，請聯絡客服中心。

廢棄物處理

- 丟棄包裝材料：請了解在地法規以便包裝材料可回收再利用。

歐洲 2002/96/EC 指令中關於西方電器和電器設備 (WEEE) 規定表示：依照歐洲 2002/96/EC 指令，本設備廢棄時不可當家庭廢棄物處置，但可交給合法的廢棄物回收中心處理。



2 重要安全資訊

感謝選購全自動咖啡機。

希望這台新機器能夠讓您滿意。請花一些時間閱讀本手冊，以避免可能發生的損壞風險。

使用產品前請仔細閱讀本手冊。

- 請保留此手冊，萬一機器移交給下一位主人時，請一併交付手冊。
- 忽略遵守本手冊可能導致機器著火或受損。因此造成的傷害或損失，製造商概不負責。

手冊使用符號

重要警告使用此符號。請務必重視本警告。

忽略本手冊警告內容可能遭受電擊、嚴重受傷、灼傷、火災或使機器受損。



危險！

忽略本警告可能導致嚴重電擊。



注意！

忽略本警告可能受傷或損壞機器。



著傷危險！

忽略本警告可能被燙傷或灼傷。



資訊

對於使用者的重要建議或資訊。

排解疑難和修復

如果進一步資訊仍無法解決您的問題和要求，請撥打說明書封底的客服電話。

基本安全警告

重要！本產品限家庭使用，不可在商店、辦公室、其他工作環境廚房，或農舍、飯店、汽車旅館、民宿等可能在床上用餐的環境中使用。



危險！這是電器產品，可能發生電擊。

請務必重視以下的安全警告：

- 勿用濕手觸碰本產品。

- 勿用濕手觸碰插頭。
- 確認插座設在容易接近的地方，以便必要時可立即拔掉插頭。
- 請直接從插座端拔插頭。勿拉扯電線以免損壞電線。
- 切斷電源後，請把位在機器旁邊的主開關轉到 0 的位置。
- 機器故障時勿自行維修。請把機器主開關關閉，拔掉插頭，聯絡客服中心。
- 若插頭或電源線損壞，請交由客服中心維修，以免發生危險。



注意！所有包裝材料（塑膠袋、聚乙烯泡棉）必須遠離孩童。



注意！除非在一位有能力保護安全的人的監督或指導下，否則此設備不可交由孩童、精神異常、智能不足或缺乏經驗者使用。請確實監督孩童，不允許他們把咖啡機當玩具玩。



燃燒危險！機器運轉時會製造熱水和蒸氣。發出熱水或噴出熱蒸氣時，請避免碰觸本產品。使用產品時，請使用按鈕和把手，避免碰觸熱表面。



注意！從櫥櫃中取出咖啡機時請戴工作手套，勿令咖啡液體及渣留在機器上。請把本咖啡所需物件（如量杯）掛在特製架上，勿將影響機器運作的物件放機器上。



注意！取出機器時，請先確認機器未運轉，並關閉電源。忽略此預防措施可能導致機器受損。

使用指定

此機器可用來製做咖啡與加熱水，除此而外的使用都是不適合的。此機器不適合商業用途使用。

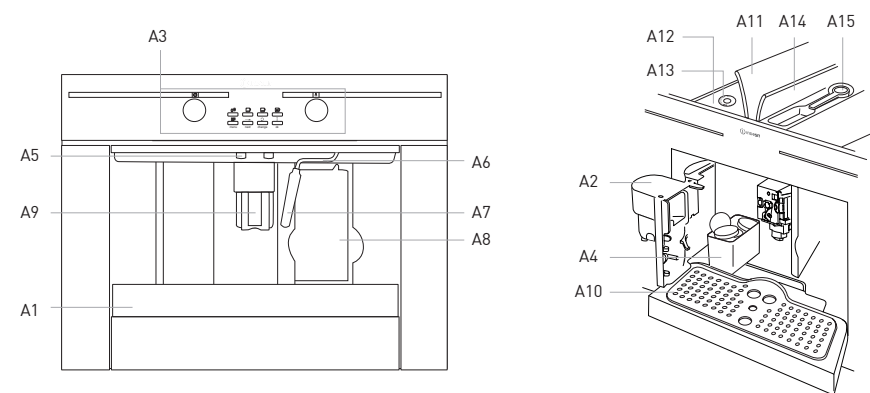
對於不恰當使用所導致的損壞，製造商不負責任。

本機器可安裝在內部設有烤爐且背後牆面裝有冷卻風扇的櫥櫃中。（烤爐電力最大為 3Kw）。

3 認識您的咖啡機



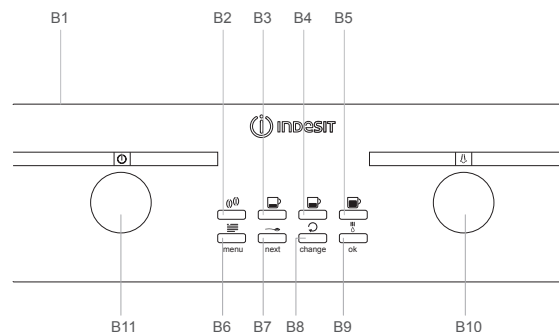
MCI103 產品描述



- A1. 杯盤架
- A2. 咖啡機內部門
- A3. 控制面板
- A4. 咖啡渣容器
- A5. 自動杯碟燈
- A6. 蒸氣管
- A7. 奶泡蒸氣噴嘴（可移動式）
- A8. 給水罐

- A9. 咖啡出水口（高度可調整）
- A10. 滴水盤
- A11. 咖啡豆容器蓋
- A12. 咖啡豆放置盒
- A13. 咖啡研磨旋鈕
- A14. 咖啡粉容器蓋
- A15. 咖啡粉容器
- A16. 總開關（位於機器正後方）

MCI103 控制面板描述



面板上的某些按鈕具雙重功能。這些功能均顯示在敘述的括弧中。

- B1. 控制面板：使用本機器功能。
- B2. 咖啡口味選擇鈕。☺☺
- B3. 小杯咖啡按鈕。☺
- B4. 中杯咖啡按鈕。☺
- B5. 大杯咖啡按鈕。☺
- B6. 選項按鈕：啟動或停止已設定的模式。☺
(MENU: 啟動或停止已設定的模式)

- B7. 咖啡粉按鈕。☺
(NEXT: 可顯示下一個功能)
- B8. 自清按鈕：自動清潔咖啡萃取口。☺
(CHANGE: 可重新設定功能)
- B9. 熱水按鈕：或確認。☺
(OK: 確認功能)
- B10. 蒸氣旋鈕
- B11. 電源旋鈕

第一次使用產品

◎本產品在工廠內已通過品管測試，確認機器完全正常。因為測試所以機器裡有些咖啡粉末，為正常現象。

1. 接上主電源，按下總開關 [A16] 後，選擇使用語言。
2. 設定英語後，機器顯示 PRESS OK TO INSTALL ENGLISH，按下 OK 按鈕 [B9] 至少 3 秒鐘。直到顯示 ENGLISH INSTALLED 為止。之後設備會以英文顯示確認設定訊息。如果設錯語言，請依照此順序選擇正確語言。

請遵守設備上的指示：經過 5 秒鐘後，設備會顯示 FILL TANK，表示取出水箱，注入乾淨過濾水，但勿超過注水最高標示線。

3. 將給水罐放入可到達的原來位置。放一只杯子在奶泡蒸氣噴嘴下方，機器顯示 HOT WATER PRESS OK。
4. 按下 OK 鍵 [B9]，幾秒鐘後噴嘴會出熱水，然後自動停止。
5. 當機器顯示 TURNING OFF PLEASE WAIT 後就會自動關閉。也可自行關閉機器。
6. 打開蓋子，把咖啡豆放入咖啡容器內，蓋上蓋子，按下開關，啟動機器。



注意！為防機器故障

- ◎咖啡粉需單次使用完畢，避免結塊卡住。
- ◎勿使用結凍的乾咖啡豆，焦黑咖啡豆或其他任何可能損壞機器的咖啡材料。

現在可以開始使用咖啡機



注意！第一次使用機器時，你可能需要使用 4-5 次後，才能讓機器達到令您滿意的結果。每次以總開關 [A16] 開啟咖啡機時，機器會執行一次循環後才關閉。再次開啟時，請向右或向左旋轉 [B11] 電源旋鈕。

啟動和加熱

每次啟動機器時，會自動預熱和沖水循環。完成上述循環後，才能開始使用機器。咖啡口流出熱水時，請避免與熱水接觸。

欲啟動機器，向右或向左轉動 [B11] 鈕，出現 HEATING UP...PLEASE WAIT 訊息。

加熱後，出現 RINSING 訊息。與鍋爐加熱一樣，本產品也是利用熱水循環來加熱內部迴路。當訊息 READY STANDARD TASTE 出現時，表示機器已達到所需溫度。

以咖啡豆製做咖啡

1. 當機器預設在製造標準口味咖啡的設定時，可改設定為特別淡、清淡或濃、特濃等口味。欲選擇需求口味，按 [B2] 按鈕，就會出現需要的咖啡口味。
2. 將杯子放在咖啡出水口下方，調整出水口，儘可能接近杯口以承接咖啡。
3. 按按鈕 [B3] 可製做濃咖啡。按按鈕 [B4] 可製做標準口味咖啡，按按鈕 [B5] 可製做淡咖啡。欲製做 2 杯咖啡，需在 2 秒鐘內按按鈕兩次。

設定的咖啡量送出後，機器自動停止，並把咖啡渣排到咖啡渣容器中。

4. 幾秒鐘後，待機訊息再次出現，即可製做另一杯咖啡。
5. 向左或向右旋轉按鈕 [B11] 即可關閉機器。關機前，機器會出現自動沖水循環 [少量熱水從噴嘴流出，集中至下方滴水盤。小心被燙傷]



注意！

1. 咖啡一滴一滴或完全出不來時，以順時鐘方向旋轉咖啡研磨旋鈕 [A13] 轉出喀啞聲參考 [調整咖啡豆研磨粗細]。每次轉一個喀聲，直到咖啡正常送出為止。
2. 如果咖啡送出太快，可以反時鐘方向旋轉咖啡研磨旋鈕 [A13] 轉出一個喀啞聲音 (參考調整咖啡研磨) 旋轉咖啡研磨鈕時，請

避免超過範圍，否則當你選擇第 2 杯咖啡時，可能又出現一滴一滴現象。

3. 對於過熱咖啡的提醒：

- 啟動機器，欲製造一杯濃咖啡時 [少於 60C.C.] 請先用熱水沖洗，以預熱杯子。需要製造咖啡前，若離上一次製造咖啡超過 3 分鐘，就須按按鈕 [B8] 以預熱。讓水滴入滴盤或用水沖洗咖啡杯以預熱杯子。
- 建議勿用太厚杯子預熱，因為厚杯會吸熱而降低咖啡溫度。

4. 製造咖啡時，任何時候只要按下之前所選擇的按鈕 [B3][B4] 或 [B5]，選擇濃淡度。

5. 若要增加杯中咖啡量，一完成咖啡輸出後，只需按住之前選擇咖啡的按鈕直到達到需求為止 [該動作須在完成輸出後 3 秒內進行]

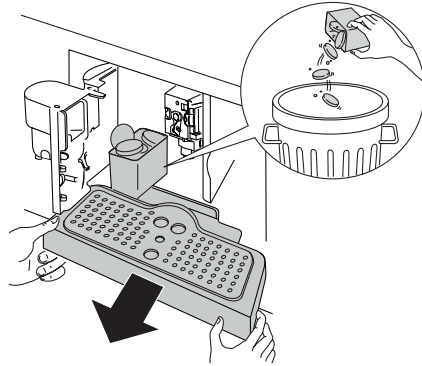
6. 當機器出現 FILL TANK 時，請添加給水罐中的水，否則會停止出水。[當此訊息出現時，給水罐中仍有一些水是正常的]

7. 製造 14 杯咖啡 [或雙份咖啡 7 次] 後，機器顯示 EMPTY GROUNDS CONTAINER，表示咖啡渣容器已滿，必須清除與清洗。機器會一直顯示此訊息且無法製造咖啡，直到咖啡渣容器清洗完為止。即使咖啡渣容器未滿，在第一杯咖啡輸出完成後，清潔咖啡渣容器訊息會持續出現 72 小時。因為總開關沒有關閉在 0 的正確出水位置。

- 清潔時，拉開咖啡出水口 [A9]，打開位在機器前方的門，抽出滴水盤，將水倒乾淨。
- 清潔時完全抽出滴水盤，以免咖啡容器移出時，滴水盤中的廢水滴入容器。倒掉咖啡渣容器內的殘渣，徹底清洗，留在容器底部的殘餘物也要一併清除。

● 重要！移動滴盤時，既使咖啡渣容器沒滿也必需清空。若不這樣，下次製造咖啡時咖啡容器可能比預期還滿，且機器易堵塞。

8. 機器正在製造咖啡時，絕不可抽出給水罐。若移動水槽，可能無法製造咖啡，機器會出現 GROUND TOO FINE ADJUST MILL



AND PRESS OK 訊息。再次使用機器時，按 OK 按鈕 [B9]，幾秒鐘後，水會從製造蒸氣噴嘴的噴口流出來。

改變杯內的咖啡量

此機器已被設計自動製造不同濃淡度咖啡：

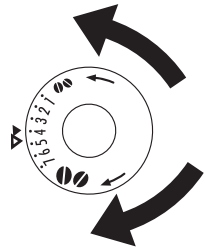
- 按 [B3] 濃咖啡。
- 按 [B4] 標準咖啡。
- 按 [B5] 淡咖啡。

若要改變咖啡量，請進行以下步驟：

- 按下你想要改變咖啡量的配合按鈕 [或者] 按下至少 3 秒鐘，然後鬆開，直到訊息 PROGRAM QUANTITY 出現，且咖啡開始萃取為止。
- 當杯中咖啡量達到需求程度時，再次按下同樣按鈕，以存入新設定。
- 機器會依新設定改編，並出現 READY 訊息。

調整咖啡豆研磨粗細

出廠時，咖啡研磨量是預設的並不需要調整。然而，如果在製作幾杯咖啡後，發現咖啡出水速度太



快或太慢 [可能一滴一滴]，可透過調整咖啡研磨旋鈕 [A13] 來更正。

- ⚠ 注意！
只有在研磨咖啡時才可旋轉研磨鈕。

若要緩慢輸出咖啡請以逆時鐘方向轉至喀聲。[細咖啡粉]。若要快速輸出請以順時鐘方向轉至喀聲 [較粗的咖啡粉]。

該機器在出廠前已進行產品測試，故機器內有咖啡粉等殘留是正常現象。

以咖啡粉 [非咖啡豆] 製做卡布其諾

按 [B7] 以選擇咖啡粉功能。這裡沒有研磨咖啡的功能。

機器出現 READY PRE-GROUND 訊息。

- 用手把機器向外拉出。掀開上方中央蓋子，放入一定量的咖啡粉，再依照 [以咖啡豆製造咖啡] 章節所述步驟，把機器推回。

- ⚠ 注意：因為一次只能按 [B3]，[B4] 或 [B5] 按鈕一次，所以每次只能製做一杯咖啡。

- 以咖啡粉使用機器後，後欲以咖啡豆製造咖啡時，必需再按一次按鈕 [B2]，以取消咖啡粉功能，恢復研磨咖啡功能。

⚠ 注意

1. 當機器關閉或機器裡正在噴灑時，絕不可用來製造咖啡粉咖啡。
2. 絕不加入超過一個量杯的咖啡粉，否則機器無法製做咖啡，而且咖啡粉會在機器裡噴灑，髒污機器，或製造咖啡時只能一滴一滴輸出咖啡。
3. 請使用需求的量杯添加咖啡粉。
4. 必須利用漏斗倒入咖啡粉。絕不可倒入咖啡豆、冷凍乾燥咖啡或其他會損壞機器的東西。
5. 使用超過一個量杯的咖啡粉而使漏斗堵塞時，可用工具把咖啡粉向下推，然後依照「清潔咖啡研磨器」章節，移開並清洗咖啡研磨器和機器。

熱水鈕

本機器被設計成供應 200ml 的熱水。

- 確認機器已在待命狀態。
- 把蒸氣管轉向外，在其下方放一個容器。
- 按 [B9] 出現 HOT WATER PRESS OK 訊息。
- 按 OK 按鈕，熱水從奶泡蒸氣噴嘴送出。[一次熱水供應不會超過 2 分鐘]。按按鈕 [B9] 可中斷熱水，達到設定熱水水量後，機器自動停止。

製做奶泡 [利用蒸氣功能]

- 把奶泡蒸氣噴嘴 [A7] 轉向中間。
- 每次製做卡布其諾時，拿一個容器裝入約 100 克牛奶，然後放在蒸氣管下方。使用容器的盛裝量需為牛奶的 2-3 倍，建議使用一部分冰牛奶。
- 向右或向左轉動蒸氣旋鈕 [B10]，出現 STEAM PRESS OK 訊息。按 OK 按鈕 [B9]。旋轉蒸氣旋鈕 [B10] 會中斷蒸氣。
- 把蒸氣管 [A7] 浸泡在牛奶容器中，小心勿浸泡到蒸氣管上凸起的線，蒸氣從奶泡噴嘴出來，牛奶以乳狀泡沫呈現。因是乳狀泡沫，可讓卡布其諾浸泡在牛奶中，泡沫慢慢在容器上旋轉，並往上移動。[一次約需 2 分鐘以上，不可中斷蒸氣]
- 奶泡打好後，請旋轉蒸氣旋鈕 [B10] 以停止蒸氣。準備咖啡亦如上述，以大小適當的杯子，倒入預先準備好的乳狀牛奶。卡布其諾完成後，嘗試需要的甜度，在乳狀泡沫上灑些可可粉。[視需求]

每次使用完後，立即清潔奶泡蒸氣噴嘴。步驟如下：
● 旋轉蒸氣旋鈕 [B10]，按 OK 按鈕 [B9] 幾秒鐘，以消除少量蒸氣。如此可清空蒸氣管裡的殘餘牛奶。

重要：為確保機器衛生，建議每次製造卡布其諾後都進行這些程序，以免不新鮮牛奶留存。

- 稍待幾分鐘讓蒸氣管冷卻，然後用一隻手穩定的握住機器控制桿，鬆開機器與其他部位間的螺絲，朝順時鐘方向旋轉，向下移開。

- 向下拉以拆下奶泡蒸氣噴嘴 [A7] 在熱水中徹底清洗機器與噴嘴。

- 確認洞沒被堵塞。若有堵塞情況，可用細針清理。
- 以插入方式把噴嘴放回原位，朝上輕鬆地轉入蒸

氣管中。

- 向上推，以逆時鐘方向旋轉，可把奶泡蒸氣噴嘴推進去。

改變和設定功能

按電源按鈕 (B11) 後，機器開始待命。此時可透過選項來改變下列選項的參數和功能：

- 計時器。
- 開始時間 7:30。
- 自動啟動序號。
- 敘述序號。
- 溫度顯示。
- 1 小時後關閉。
- 水質硬度 4。
- 拒絕運作的標準號碼。
- 安裝或未安裝過濾器。
- 過濾器更新號碼。

設定計時器

計時器設定步驟如下：

- 先按選項按鈕 (B6)，再按按鈕 (B7) 直到機器顯示 CLOCK... 00:00。
- 按下變更按鈕 (B8) 設定計時器。(若按住變更按鈕不動，計時時間會快速轉動)。
- 按 OK 按鈕 (B9) 確認是你想要的時間。
- 按功能按鈕離開程式模式，或再次變更其他參數。如果已設定成自動啟動，當機器在待命時，按任意鈕均會出現自動開始符號 5 秒鐘。

設定自動開始時間

此功能是用來設定機器自動開啟待命的時間

- 確認機器上的計時器已設定如前章節所述。
- 按功能按鈕 (B6) (按鈕上的燈亮起) 再按下按鈕 (B7) 直到出現 START TIME... 00:00 訊息。
- 按變更按鈕 (B8) 設定自動開始時間。(若按住變更按鈕不動，計時時間會快速轉動)。
- 按 OK 按鈕 (B9) 確認時間。
- 再按一次下個按鈕，機器出現 AUTO-START NO 訊息。按變更按鈕 (B8) 變更完成 (機器顯示

AUTO-START YES 訊息)。

- 按 OK 按鈕自動啟動功能。
-  注意：機器關閉，自動啟動時間設定完成時，符號會一直出現到自動啟動時間到了為止。
- 按下功能按鈕離開程式模式，或再次變更。

清除水垢



注意

- ◎ 清除水垢前，請先確認已移除任何過濾器。
- ◎ 清除水垢動作非常重要包括去除會刺激眼睛和皮膚的酸性物質。
- ◎ 只能使用製造者建議的清除水垢方式。使用其它清除水垢建議，製造者不負保固責任。
- ◎ 不遵守描述的清除水垢方法，製造者亦不負保固責任。超時持續加熱製造咖啡的水，將使水在機器裡循環時形成水垢。

當訊息 DESCALE 出現時，機器需要清除水垢，其步驟如下：

- 確認機器已準備好，軟水過濾器已移開。
- 按功能鈕 (B6) 再按下一個按鈕 (B7) 直到出現 DESCALE NO 訊息為止。
- 按變更按鈕 (B8) 直到機器出現 DESCALE YES 訊息。
- 按 OK 按鈕 (B9) 開始執行清除水垢工作。
- 清空水槽，依照清除水垢包裝上指示，把水垢瓶中的東西倒出，再把乾淨的水加到水槽中的最高水位。往後的清除水垢工作，也要使用和所提供的除水垢型態和商標相同的產品 (製造商授權的服務中心建議為佳) 或者是服務中心建議的清除水垢服務，且永遠遵守包裝上的指示進行。
- 這是奶泡蒸氣噴嘴的部分。
- 放一個最大容量 1.5 公升的容器在奶泡蒸氣噴嘴下方。
- 按 OK 按鈕 (B9)，水垢從奶泡蒸氣噴嘴中流出，進入下方容器內，機器出現 APPLIANCE IN DESCALE 訊息。
- 清除水垢程式自動進行數次輸送，並從機器裡面

間歇地送出水垢。

- 30 分鐘後，機器出現 RINSING FILL TANK 訊息。
- 此時即可沖洗，以去除機器裡的除垢溶液。其步驟如下：
- 清空水槽，沖洗，加入乾淨用水。
 - 將水槽放回原位。
 - 清空容器，把奶泡蒸氣噴嘴放回原位。
 - 按 ok 按鈕，熱水從奶泡蒸氣噴嘴出來至下方容器內，機器顯示 RINSING 訊息。
 - 水槽空了以後，機器顯示 RINSING COMPLETE... PRESS OK 訊息。
 - 按 OK 按鈕，重新以乾淨水注滿水槽。
 - 除垢程式到此結束，機器再次待命製造咖啡。
- 注意：若除垢動作未完成前被打斷，機器會繼續進行除垢程式，該程式將再次重頭開始。清空水槽，以乾淨水沖洗，輸出一杯熱水。



注意！若機器未定期清除水垢，將喪失保固權利。

變更咖啡溫度

- 按功能鈕 (B6) 再按下一個按鈕 (B7) 直到出現 - TEMPERATURE HIGH... 訊息為止。
- 按變更按鈕 (B8) 直到機器出現需要的咖啡溫度為止。
- 按 OK 按鈕 (B9) 確認。
- 按功能按鈕離開程式模式，或再變更其他參數。

變更機器持續待機時間

在上一次製造咖啡完成後 30 分鐘內，機器被設定為不會自動關閉。若要改變時間間隔 (最長時間 120 分) 其步驟如下：

- 按功能鈕 (B6) 再按下一個按鈕 (B7) 直到出現 OFF AFTER 1 HOUR 訊息為止。
- 按變更按鈕 (B8) 以改變保留在機器上的時間數字。
- 按 OK 按鈕 (B9) 確認。
- 按功能按鈕離開程式，或再變更其他參數。

進行任何清潔前，先冷卻機器，拔掉主電源插頭。
咖啡機是電器產品，勿將其浸泡水中。
勿使用具研磨性清潔劑清洗咖啡機，一塊濕的軟布已經足夠。勿用洗碗機清洗咖啡機裡的任何部件。

清潔咖啡機

以下的機器零件必須定期清潔：

- 咖啡渣容器 [A4]。
- 滴水盤 [A10]。
- 給水罐 [A8]。
- 咖啡出水口 [A9]，奶泡蒸氣噴嘴 [A7] 和蒸氣管 [A6]。
- 咖啡粉容器 [A15]。

清潔咖啡研磨容器

出現 EMPTY GROUNDS CONTAINER 訊息時，請清空和清潔咖啡研磨容器，該訊息持續出現直到清乾淨為止，此時無法製造咖啡。

清潔方式：

- 打開機器前方咖啡機內部門 [A2]，拖出滴水盤 [A14]，然後清空清潔。
- 清空研磨容器，移除所有留在底部的殘屑，徹底清潔。

! 注意！若未定期清空滴盤，水可能從邊緣溢出，漏在機器裡或圍繞咖啡機，頗有可能因此損壞機器和櫥櫃。滴水盤配有紅色水位指示燈，以顯示容器裡的水位高度。杯盤指示燈亮起前，必需清潔和清空滴盤。

清潔滴水盤

! 重要！若未定期清空滴水盤，水可能從邊緣溢出，漏在機器裡或圍繞咖啡機，頗有可能因此損壞機器和櫥櫃。滴盤配有紅色水位指示燈，以顯示容器裡的水位高度。

杯盤指示燈亮起前，必需清潔和清空滴水盤。

移開滴盤方式：

1. 打開咖啡機內部門 [A2]。
2. 移開滴水盤 [A10] 和咖啡渣容器 [A4]。
3. 清空與清潔滴水盤和研磨器容器。

4. 移開滴水盤和咖啡渣容器 [A4]。
5. 關閉咖啡機內部門。

清潔給水罐

1. 以濕布和一些中性清潔劑，定期 [約一個月一次] 清給水罐 [A8]。
2. 清洗給水罐後移除殘餘清潔劑，再用水徹底沖洗。

清洗咖啡出水口

1. 用海綿或布週期性地清潔咖啡出水口 [A9]。
2. 定期檢查，確認咖啡出水口未被堵塞。必要時，用牙籤清除留在噴口的殘渣。

清潔咖啡粉容器

定期檢查 [約一個月一次] 咖啡粉容器 [A15] 是否被堵塞。必要時用工具除去留在上面的殘餘物。

⚡ 危險！ 進行任何清潔工作前，關閉總開關 [A16]，並拔除主電源插頭。勿將咖啡機浸泡水中。

清潔咖啡機內部

1. 定期檢查 [約一星期一次] 咖啡機裡是否骯髒。必要時，用湯匙或工具除去咖啡渣。
2. 用小型吸塵器除去殘餘物。

清潔咖啡研磨器

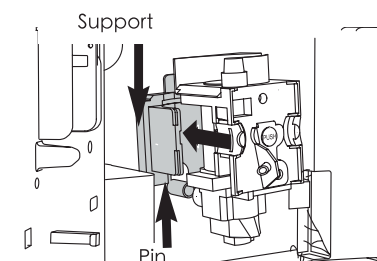
至少一個月清潔一次。

重要！使用機器時不可移動咖啡研磨器。勿用蠻力移動，否則會損壞咖啡機。

1. 確認機器已完全關閉。
2. 打開咖啡機內部門 [A2]。
3. 移開滴水盤 [A10] 和盛裝咖啡粉的容器。
4. 向內按住兩枚紅色釋放鈕，同時向外拖出。

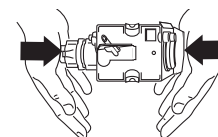
! 注意！勿用清潔劑向上沖洗。否則將沖掉活塞內的潤滑劑，導致困在那裡無法使用。

5. 咖啡研磨器在水中浸泡 5 分鐘後，再放至水龍頭下沖洗。
6. 清洗後把咖啡研磨器 [A13] 滑動到支撐管中間，別在底部。

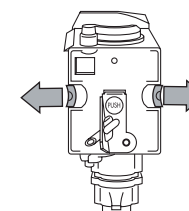


然後把 PUSH 符號完全地推進去，直到發出喀啞聲，回到原位為止。

注意！如果很難插入，如圖所示，強有力的從底部到頂部按下它，以調整到正確維度。



7. 一旦插入，請確認兩枚紅色鈕鉤已經快速向外扣好。
8. 把滴水盤 [A10] 和咖啡粉容器放回原位。
9. 關上咖啡機內部門 [A2]。



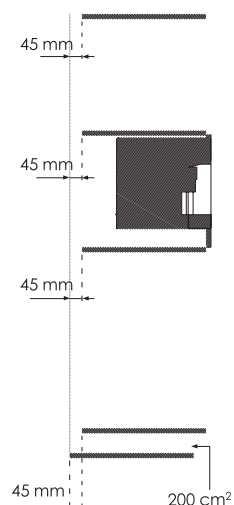
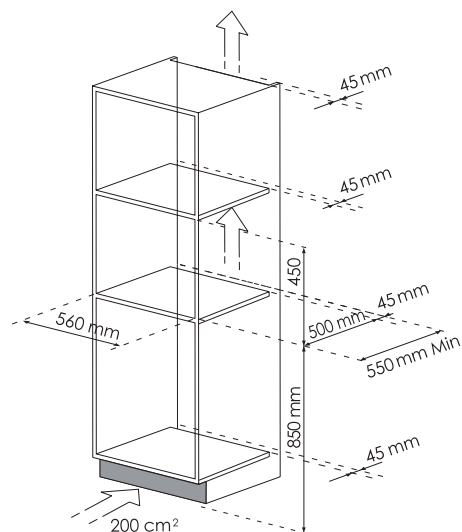
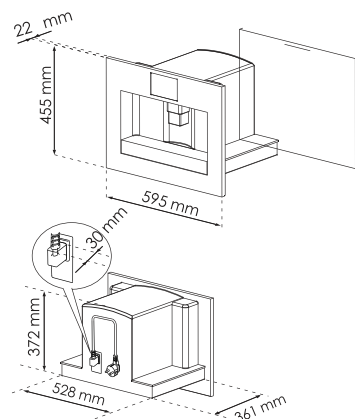
6 安裝說明

6

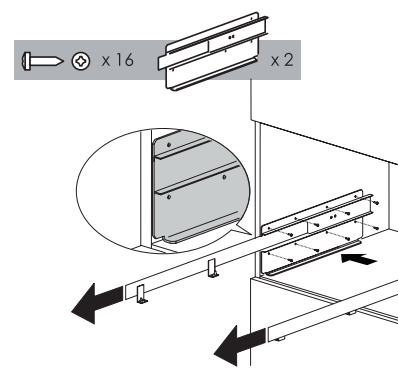
安裝本產品時，請確認需求空間。
本咖啡製造機必須安裝在一個固定在牆上的櫥框內，這種櫥框在市面上可以買到。

重要

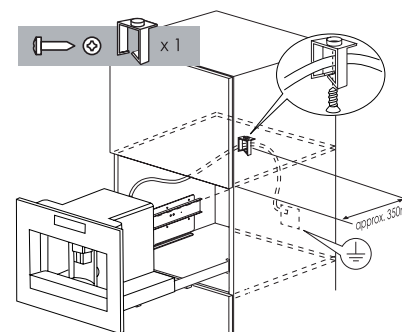
- 安裝或維修時須先切斷主電源。
- 與本機器接觸的廚房櫥櫃的耐熱程度，至少須達 65°C 以上。
- 為確保正確的通風量，請在櫥櫃底部保留一個縫隙（請看量測圖）



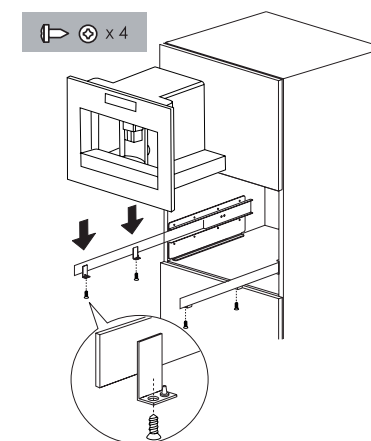
- ◎ 依圖示，將滑軌放在櫥櫃兩側。
- ◎ 以螺絲固定，並確認完成。
- ◎ 如果咖啡製造機越過一個加熱抽屜（最大 500W）安裝，須以該抽屜的上表面做為安裝滑軌參考。在此情況下，滑軌將無表面支撐。



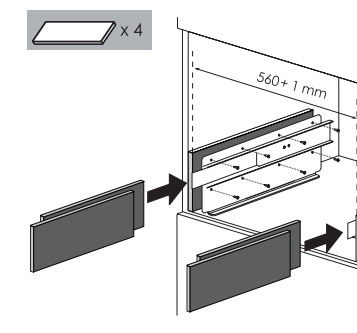
- ◎ 放入或移出機器時，請用夾子夾住電源線以免電源線打結。
- ◎ 電源線必須長到能讓咖啡機從櫥櫃中移出來以添加咖啡豆。
- ◎ 本產品必須依法接地放置。
- ◎ 電源連接須由具資格電器技師依照製造商指示和國家法律安裝。



- ◎ 電源插座必須設在容易接近位置。
- ◎ 將機器放上軌道時，請確認墊片已插入位置，並用螺絲固定。



- ◎ 若要調整機器位置，可調整位在下方或側邊的支撐架。



6

7 技術資料

產品尺寸

高度：455mm
寬度：595mm
深度：361mm

電源細節

220V / 60HZ / 10A / 1350W

產品規格

咖啡機蒸氣：15 Bar
給水容量：1.8 L

8 附錄



顯示訊息與處理方法

顯示訊息	可能原因	處理方法
FILL TANK	給水罐空了或位置不正確。	正確的加滿水或將水槽，盡可能的往裡推。
GROUND TOO FINE FINE ADJUST MILL alternating with PRESS OK	- 研磨太快，咖啡輸出太慢。 - 機器無法製造咖啡是因為有空氣在水裡面循環。	- 以順時鐘方向旋轉研磨機調整鈕到一個咖咭聲。 - 按 OK 鈕 (B9) 從卡布其諾製造機送出水。
EMPTY GROUNDS CONTAINER	咖啡渣容器 (A4) 太滿或距離上次製造咖啡已經過 3 天。(用意在確保機器衛生)	清空與清潔咖啡粉容器後放回原位。重要：移動滴盤時，咖啡渣容器必須是空的，就算未滿也一樣。若不這麼做，當你下回製造咖啡時，咖啡渣容器會比預期滿得快，且會堵塞機器。
INSERT GROUNDS CONTAINER	清潔咖啡渣容器後，忘記放回原位。	打開工作門，放入咖啡渣容器。
ADD PRE-GROUND COFFEE	- 選擇 pre-ground coffee 功能，但未放入任何咖啡粉到容器內。 - 咖啡粉容器阻塞。	- 拉出機器，從上方將咖啡粉倒入咖啡粉容器。 - 依照「清潔咖啡粉容器」章節所述，清除咖啡粉容器內的阻塞物。
DESCALE	機器必須清除水垢。	清除水垢步驟在「清除水垢」章節中，必需盡快清除水垢。
LESS COFFEE	使用太多咖啡料。	挑選清淡口味或添加咖啡粉後再次製造咖啡。
FILL BEANS CONTAINER	咖啡豆用完了。	添加咖啡豆。
INSERT INFUSER ASSEMBLY	完成清潔後，咖啡研磨器未歸位。	依照「清潔咖啡研磨器」章節所述方法，放入研磨器。
CLOSE DOOR	工作門打開。	關上工作門。
GENERAL ALARM	機器裡面非常髒。	依照「清潔維護」章節所述，徹底清潔機器內部。清潔過後若訊息依然存在，請與服務中心聯絡。

排解疑難

問題	可能原因	處理方法
咖啡不夠熱	- 咖啡杯未預熱。 - 距上次製造咖啡已超過 3 分鐘，所以咖啡機管路已冷卻。	- 用熱水沖杯子，把杯子弄熱。 - 製造咖啡前，按 [B8] 以加熱咖啡研磨器。
咖啡應呈現的乳狀現象不足	- T 咖啡研磨得太粗糙。 - 選擇的咖啡型態錯誤。 - 咖啡機剛啟動。	- 反時鐘方向旋轉研磨調整按鈕一個喀聲。 - 研磨咖啡時，採用 espresso 咖啡製造機製造某一種型態的咖啡。 - 出熱水 4-5 次後再煮咖啡。
咖啡萃取太慢或一滴一滴	咖啡豆研磨得太細。	- 以順時鐘方向旋轉研磨調整按鈕一個喀聲。 - 研磨咖啡時，繼續一個時間一個喀聲，直到咖啡輸出狀態滿意為止。此影響會在送出兩杯咖啡後出現。
咖啡萃取太快	咖啡豆研磨得太粗。	- 以反時鐘方向旋轉研磨調整按鈕一個喀聲。 - 勿過度旋轉研磨調整按鈕，否則當你選擇 2 杯咖啡時，咖啡可能又會一滴一滴輸出。此影響會在輸出兩杯咖啡後出現。
咖啡不是從一個噴口出來	噴口堵塞。	用牙籤清理噴口。
咖啡不從噴口出來，而從工作門 [A2] 四周出來	- 噴口的洞被咖啡渣堵住。 - 裡面的導管與工作門被擋住，無法擺動。	- 若有需要，可用牙籤、海綿或廚房用的硬刷子去除咖啡殘渣。 - 徹底清潔咖啡導管，特別是絞鏈附近。
噴口出來的是水，不是咖啡	可能是咖啡粉結塊，堵住咖啡粉容器。	以木叉或塑膠叉清潔咖啡粉容器與清潔機器內部。

白蘭地咖啡

◎材料 (1 人份):

1/2 杯熱咖啡
1/2 杯白葡萄酒
1/2 杯蘭姆酒
100 公克焦糖

◎做法:

咖啡倒入壺中，加入蘭姆酒和白葡萄酒，加熱到沸點，慢慢加入焦糖，嚐一口甜度直到滿意為止。

帝王咖啡

◎材料 (3 人份):

3 份 espresso 咖啡
3 顆蛋黃
3 湯匙糖
3 公合牛奶
2 小杯白蘭地

◎做法:

蛋黃、糖放入白蘭地中攪拌。加入熱牛奶與熱咖啡。
秘訣：輕輕拍打牛奶，慢慢加入最終混合物內，搭配一塊巧克力蛋糕。

丹麥咖啡

◎材料:

6 個蛋
研磨一個檸檬皮
100 公克糖
3/4 公升濃冷咖啡
1 大杯白蘭地

◎做法:

攪拌蛋和檸檬皮，一次加入一點糖直到蛋變成很細膩並有氣泡。慢慢加入咖啡和白蘭地，不時拍打。以冷凍茶杯或輕薄玻璃杯盛裝。

愛爾蘭咖啡

◎材料 (3 人份):

2 湯匙糖
1 湯匙水
9 茶匙奶油
6 湯匙愛爾蘭威士忌
4 杯熱咖啡

◎做法:

水和糖共同煮沸約 1 分鐘，加入威士忌和熱咖啡。混合後倒入玻璃杯。小心地把奶油放在咖啡上 (3 茶匙一杯)。
秘訣：輕拍奶油使它可以立在咖啡上。

咖啡果凍

◎材料 (4 人份):

200 克砂糖
2 公克 espresso 咖啡

◎做法:

混合 1-1/2 水和糖以炆火煮幾分鐘使成糖漿，放冷，放入咖啡中。以過濾網順暢的混合，放入冰箱直到結凍。

冰咖啡

◎材料 (4 人份):

4 杯 espresso 咖啡
4 茶匙糖
12 個小冰塊

◎做法:

碾碎冰塊，加入咖啡粉中，放入搖杯中搖動直到出現呈乳狀的混合泡沫為止。
秘訣：調合後，使用細管高腳玻璃杯。